



Turkish (Türkçe)

## Tanıtım ayinleri

Haç işareti

Baba, Oğul ve Kutsal Ruh adına.

Amin

Selamlama

Rabbimiz İsa Mesih'in lütfu, Ve Tanrı'nın sevgisi, ve Kutsal Ruh'un Cemaati Hepinizle ol.

Ve ruhunla.

Penitentif Yasa

Kardeşler (kardeşler), günahlarımızı kabul edelim, Ve böylece kendimizi kutsal gizemleri kutlamak için hazırlayın.

Yüce Tanrı'ya itiraf ediyorum Ve sana, kardeşlerim, çok günah işlediğimi Düşüncelerimde ve sözlerimde, Yaptığım şeyde ve yapamadığım şeyde Benim hatam aracılığıyla Benim hatam aracılığıyla En büyük hatamla; Bu yüzden Blessed Mary'ye her zaman virgin soruyorum, Tüm melekler ve azizler, Ve sen, kardeşlerim, Benim için Tanrımız Rabbine dua etmek.

Yüce Tanrı bize merhamet etsin, Günahlarımızı affet, Ve bizi sonsuz hayata getir.

Amin

Kurdish (Kurdî)

## Rêzikên Pêşîn

Nîşana xaçê

Bi navê Bav û Kur, û Ruhê Pîroz.

Amen

Silav

Kerema Xudanê me Jesussa Mesîh, The evîna Xwedê, û ragihandina Ruhê Pîroz Bi her tiştî re be.

With bi ruhê xwe.

Qanûna Penitential

Birano (xwişk û birayan), em gunehên me qebûl bikin, So bi vî rengî xwe amade bikin da ku hûn Mysteries pîroz pîroz bikin.

Ez bi Xwedayê Xwedayê re îtîraf dikim û ji we re, xwişk û birayên min, ku min gelek guneh kir, Di ramanên min û bi gotinên min de, Di ya ku min kir û di ya ku min nekariye ez nekim, bi xeletiya min, bi xeletiya min, bi riya xeletiya min a herî giran; Ji ber vê yekê ez ji Meryemê Xwezî her dem-virikî bipirsim, hemî milyaket û siltan, You hûn, xwişk û birayên min, da ku ez ji Xudan Xwedayê me re dua bikim.

Bila Xwedayê Xwedayê Xwe li me bike, me gunehên me bibexşîne, û me bîne jiyana herheyî.

Amen

Turkish (Türkçe)

Kyrie

Allah korusun.

Allah korusun.

Tanrım, merhamet et.

Tanrım, merhamet et.

Allah korusun.

Allah korusun.

Gloria

En tepedeki tanrıya Parla, ve iyi niyetli insanlara yeryüzünde barış. Seni övüyoruz, seni kutsadık, sana bayılıyoruz seni yüceltiyoruz, büyük şanınız için size şükrediyoruz, Rab Tanrı, göksel Kral, Ey Tanrım, yüce Baba. Rab İsa Mesih, Biricik Oğul, Rab Tanrı, Tanrı Kuzusu, Babanın Oğlu, Dünyanın günahlarını kaldırırısın, bize merhamet et; Dünyanın günahlarını kaldırırısın, duamızı kabul et; Baba'nın sağında oturuyorsun, bize merhamet et. Çünkü sadece sen Kutsal Olan'sın, yalnız sensin Rab, yalnız sen en yücesin, İsa Mesih, Kutsal Ruh ile, Baba Tanrı'nın görkeminde. Amin.

Toplamak

Dua edelim.

Amin.

Kelimenin ayini

İlk okuma

Rabbin sözü.

Allah'a şükürler olsun.

Mezmun

Kurdish (Kurdî)

Kyrie

Ya Xudan, rehmê bike.

Ya Xudan, rehmê bike.

Mesîh, were rehmê.

Mesîh, were rehmê.

Ya Xudan, rehmê bike.

Ya Xudan, rehmê bike.

Gloria

Ji Xwedayê herî bilind re rûmet, û li ser rûyê erdê aştî ji mirovên dilxwaz re. Em pesnê te didin, em te pîroz dikin, em ji te hez dikin, em te pîroz dikin, em ji bo rûmeta we ya mezin spas dikin, Xudan Xwedê, Padîşahê ezmanî, Ya Xwedê, Bavê karîndar. Ya Xudan İsa Mesîh, Kurê yekta, Ya Xudan Xwedê, Berxê Xwedê, Kurê Bav, tu gunehên dinyayê radikî, rehmê li me bike; tu gunehên dinyayê radikî, duaya me bistînin; tu li milê Bav rastê rûniştî, rehmê li me bike. Çimkî Pîroz tenê tu yî, tu tenê Xudan î, Tu bi tenê yê Herî Berz î, İsa Mesîh, bi Ruhê Pîroz, di rûmeta Bav Xwedê de. Amîn.

Berhevkin

Were em dua bikin.

Amîn.

Litury of the Word

Xwendina yekem

Peyva Xudan.

Şikir ji Xwedê re.

Zebûrên Bersivê

Turkish (Türkçe)

İkinci okuma

Rabbin sözü.

Allah'a şükürler olsun.

Müjde

**Tanrı seninle olsun.**

Ve ruhunla.

**N.'ye göre kutsal İncil'den bir okuma.**

Sana şan, ya Rab

**Rabbin İncili.**

Sana övgüler olsun, Rab İsa Mesih.

Din adamlığı

Tek bir Tanrı'ya inanıyorum, Baba yüce, yerin ve göğün yaratıcısı, görünen ve görünmeyen her şey. Bir Rab İsa Mesih'e inanıyorum, Tanrı'nın Tek Başlayan Oğlu, her yaştan önce Baba'dan doğmuştur. Tanrı'dan Tanrı, Işıktan Işık, gerçek Tanrı'dan gerçek Tanrı, Doğuştan, yapılmayan, Baba ile aynı öze sahip; onun aracılığıyla her şey yapıldı. Biz insanlar ve kurtuluşumuz için gökten indi, ve Kutsal Ruh aracılığıyla Bakire Meryem'in enkarne oldu, ve adam oldu. Bizim uğrumuza Pontius Pilate tarafından çarmıha gerildi, öldü ve gömüldü, ve üçüncü gün tekrar yükseldi Kutsal Yazılar uyarınca. O cennete yükseldi ve Baba'nın sağında oturmaktadır. Yine zaferle gelecek yaşayanları ve ölüleri yargılamak ve krallığının sonu olmayacak. Yaşam veren Rab olan Kutsal Ruh'a inanıyorum, Baba ve Oğul'dan gelen, Baba ve Oğul ile birlikte tapılan ve yüceltilen, kim

Kurdish (Kurdî)

Xwendina duyemîn

Peyva Xudan.

Şikir ji Xwedê re.

Încîl

**Xudan bi we re be.**

Û bi ruhê xwe.

**Xwendinek ji Mizgîniya pîroz li gorî N.**

Rûmet ji te re ya Xudan

**Mizgîniya Xudan.**

Pesnê te, ya Xudan Îsa Mesîh.

Pîşeya Baweriyê

Ez bi yek Xwedê bawer dikim, Bavê her tiştî, çêkerê erd û ezmanan, ji her tiştê xuya û nedîtî. Ez bi yek Xudan Îsa Mesîh bawer dikim, Kurê Xwedê yê yekta, ji Bav berî her dem çêbûyî. Xwedê ji Xwedê, Ronahî ji Ronahiyê, Xwedayê rast ji Xwedayê rast, bi Bav re çêbûyî, ne çêkirî, yekbûyî; her tişt bi wî afirî. Ji bo me mirovan û ji bo rizgariya me ew ji ezmên hat xwarê, û bi Ruhê Pîroz ji Meryema Virgin bû, û bû mirov. Ji bo xatirê me ew di bin destê Pontiyoyê Pîlatos de hat xaçkirin, ew mirin û hat definkirin, û roja sisiyan dîsa rabû li gor Nivîsarên Pîroz. Ew hilkişiya ezmên û li milê Bav rastê rûniştiye. Ew ê dîsa bi rûmet were dadbarkirina zindî û miriyan Û dawiya padîşahiya wî tune. Ez bi Ruhê Pîroz, Xudanê ku jiyane dide bawer dikim, yê ku ji Bav û Kur

## Turkish (Türkçe)

peygamberler aracılığıyla konuştu.  
Ben tek, kutsal, katolik ve apostolik  
bir kiliseye inanıyorum. Günahların  
bağışlanması için bir Vaftiz itiraf  
ediyorum ve ölümlerin dirilişini dört  
gözle bekliyorum ve gelecek  
dünyanın hayatı. Amin.

Homurdanan

Evrensel dua

**Rabbimize dua ederiz.**

Tanrım, duamızı duy.

## Eucharist'in ayinleri

Kilisede toplanan para

Tanrı sonsuza dek kutsasın.

**Dua edin kardeşler (kardeşler ve  
kızkardeşler), benim fedakarlığım ve  
seninki Tanrı tarafından kabul  
edilebilir, yüce Baba.**

rabbim ellerindeki kurbanı kabul  
etsin adının övgüsü ve yüceliği için,  
bizim iyiliğimiz için ve tüm kutsal  
Kilisesi'nin iyiliği.

Amin.

Efkaristiya Duası

**Tanrı seninle olsun.**

Ve ruhunla.

**Kalplerinizi kaldırın.**

Onları Rab'be yükseltiriz.

**Tanrımız Rab'be şükredelim.**

Doğru ve adil.

## Kurdish (Kurdî)

derdikeve, yê ku bi Bav û Kur re  
tê hezkirin û birûmetkirin, yê ku  
bi rêya pêxemberan gotiye. Ez  
bi Dêra yek, pîroz, katolîk û  
şandî bawer dikim. Ez ji bo  
efûkirina gunehan yek Vaftîzmê  
qebûl dikim û ez li hêviya vejîna  
miriyan im û jiyana dinya  
axiretê. Amîn.

Homilik

Dua Universal

**Em ji Rebbê xwe re dua dikin.**

Ya Xudan, duaya me bibihîze.

## Litury of the eucharist

Pêşkêşker

Xwedê her û her pîroz be.

**Dua bikin birano (xûşk û bira),  
ku qurbana min û te dibe ku  
Xwedê qebûl bike, Bavê  
karîndar.**

Rebbê qurbana destê we qebûl  
bike ji bo pesn û rûmeta navê  
wî, ji bo qenciya me û qenciya  
hemû Dêra wî ya pîroz.

Amîn.

Nimêja Eucharistic

**Xudan bi we re be.**

Û bi ruhê xwe.

**Dilê xwe bilind bikin.**

Em wan ber bi Xudan ve bilind  
dikin.

**Werin em ji Xudan Xwedayê  
xwe re şikir bikin.**

Ew rast û rast e.

## Turkish (Türkçe)

Kutsal, Kutsal, Kutsal Lord Ev sahiplerinin Tanrısı. Cennet ve dünya senin ihtişamınla dolu. Hosanna en yüksekte. Rabbin adıyla gelene ne mutlu! Hosanna en yüksekte.

### **İnancın gizemi.**

Ölümünü ilan ediyoruz, ya Rab, ve Dirilişini ilan et tekrar gelene kadar. Veya: Bu Ekmeği yiyip bu Kupayı içtiğimizde, Ölümünü ilan ediyoruz, ya Rab, tekrar gelene kadar. Veya: Kurtar bizi, dünyanın Kurtarıcısı, Haç ve Dirilişiniz için bizi özgür bıraktın.

Amin.

komünyon ayini

**Kurtarıcı'nın emrinde ve ilahi öğretiden tarafından oluşturulan, söylemeye cesaret ediyoruz:**

Göklerdeki Babamız, kutsanmış Adın; krallığın gelsin, senin olacak cennette olduğu gibi yerde de. Bize bu gün günlük ekmeğimizi ver, ve suçlarımızı bağışla, bize karşı suç işleyenleri bağışladığımız gibi; ve bizi ayartmaya götürme, Ama bizi kötünden kuru.

**Kurtar bizi ya Rabbi, dua ederiz, her şerden, günlerimizde nezaketle barış ver, senin rahmetinin yardımıyla, her zaman günahattan arınmış olabiliriz ve tüm tehlikelerden güvenli, biz kutsanmış umudu beklerken ve Kurtarıcımız İsa Mesih'in gelişi.**

## Kurdish (Kurdî)

Xwedayê ordiyan pîroz, pîroz, pîroz. Erd û ezman bi rûmeta te tije ne. Hosanna di jor de. Xwezî bi wî yê ku bi navê Xudan tê. Hosanna di jor de.

### **Sira îmanê.**

Em mirina te îlan dikin, ya Xudan, û vejîna xwe eşkere bike heta ku hûn dîsa werin. An: Gava ku em vî Nanî dixwin û vê kasê vedixwin, Em mirina te îlan dikin, ya Xudan, heta ku hûn dîsa werin. An: Me xilas bike, Xilaskarê dinyayê, Çimkî bi Xaç û Vejîna te te em azad kirin.

Amîn.

Rîte Communion

**Li ser emrê Xilaskar û bi hînkirina xwedayî ava bûye, em diwêrin bêjin:**

Bavê me yê ku li ezmanan î, navê te pîroz be; Padîşahiya te were, daxwaza te bê kirin li ser rûyê erdê çawa ku li ezmanan e. Îro nanê me yê rojane bide me, û li gunehên me bibore, Çawa ku em li wan ên ku sûcê li me dikin dibihûrin; û me neke nav ceribandî, lê me ji xerabiyê rizgar bike.

**Me xilas bike, ya Xudan, em dua dikin, ji her xerabiyê, di rojên me de bi kerema xwe aştîyê bide, ku, bi alîkariya dilovaniya te, dibe ku em her dem ji gunehan azad bibin û ji hemû tengasiyan sax be, wek ku em li**

## Turkish (Türkçe)

krallık için, güç ve zafer senindir  
şimdi ve sonsuza kadar.

Rab İsa Mesih, Havarilerinize kim  
dedi ki: Barışı sana bırakıyorum,  
huzurumu sana veriyorum,  
günahlarımıza bakma, ama  
Kilisenizin inancına göre, ve  
nezaketle ona barış ve birlik ver  
isteğinize göre. Sonsuza dek  
yaşayan ve hüküm süren.

Amin.

Rabbim esenliği her zaman seninle  
olsun.

Ve ruhunla.

Birbirimize barış işareti sunalım.

Tanrı'nın kuzusu, dünyanın  
günahlarını kaldırırın, bize  
merhamet et. Tanrı'nın kuzusu,  
dünyanın günahlarını kaldırırın, bize  
merhamet et. Tanrı'nın kuzusu,  
dünyanın günahlarını kaldırırın, bize  
huzur ver.

İşte Tanrı Kuzusu, dünyanın  
günahlarını ortadan kaldırırın görün.  
Kuzu'nun yemeğine çağrılanlara ne  
mutlu.

Rabbim ben layık değilim benim  
çatımın altına girmen gerektiğini,  
ama sadece sözü söyle ve ruhum  
iyileşecek.

İsa'nın Bedeni (Kan).

Amin.

Dua edelim.

Amin.

## Kurdish (Kurdî)

hêviya hêviya pîroz in û hatina  
Xilaskarê me Îsa Mesîh.

Ji bo Padîşahiya, hêz û rûmet ya  
te ye niha û her û her.

Xudan Îsa Mesîh, yê ku ji  
Şandiyên te re got: Ez aşitiyê ji  
we re dihêlim, aramiya xwe  
didim we, li gunehên me  
nenêrin, lê li ser baweriya Dêra  
we, û ji kerema xwe re aşti û  
yekîtiyê bide wê li gor daxwaza  
te. Yê ku dijîn û her û her  
padîşah dikin.

Amîn.

Aştiya Xudan her dem bi we re  
be.

Û bi ruhê xwe.

Werin em nîşana aştiyê bidin  
hev.

Berxê Xwedê, tu gunehên  
dinyayê radikî, rehmê li me  
bike. Berxê Xwedê, tu gunehên  
dinyayê radikî, rehmê li me  
bike. Berxê Xwedê, tu gunehên  
dinyayê radikî, aştiyê bide me.

Va ye Berxê Xwedê, Binêre yê  
ku gunehên dinyayê radike.  
Xwezî bi wan ên ku ji bo şîva  
Bex hatine gazîkirin.

Ya Xudan, ez ne hêja me ku hûn  
têkevin bin banê min, lê tenê  
bêje û giyanê min sax bibe.

Bedena (Xwîna) Mesîh.

Amîn.

Were em dua bikin.

Amîn.

Turkish (Türkçe)

## Sonuç Ayinleri

nimet

Tanrı seninle olsun.

Ve ruhunla.

Yüce Allah sizden razı olsun, Baba,  
Oğul ve Kutsal Ruh.

Amin.

işten çıkarma

Devam edin, Ayin sona erdi. Veya:  
Gidin ve Rab'bin Müjdesini duyurun.  
Veya: Hayatınızla Rab'bi yücelterek  
esenlik içinde gidin. Veya: Huzur  
içinde gidin.

Allah'a şükürler olsun.

Kurdish (Kurdî)

## Rêzikên Concluding

Bereket

Xudan bi we re be.

Û bi ruhê xwe.

Xwedayê mezin ji te razî be,  
Bav û Kur û Ruhê Pîroz.

Amîn.

Berdanî

Derkevin, merasîm qediya. An jî:  
Herin Mizgîniya Xudan bidin  
bihîstin. An jî: Bi silametî herin,  
bi jiyana xwe rûmeta Xudan  
bidin. An jî: Bi silametî here.  
Şikir ji Xwedê re.

[massineverylanguage.com](http://massineverylanguage.com)

© 2022 Copyright Calgorithms LLC